

● June is the payment month for Child Allowance and Child Rearing Allowance

The allowance money will be transferred to the beneficiary's designated account around Friday, June 14.

If you have not received the transfer by Sunday, June 30, please contact us.

● **Please don't forget to submit your current status report.** We have sent a status report form Monday, June 3, to those who receive child allowance or child rearing allowance and are required to submit it. Be sure to submit it.

◆ **Submission method:** By Friday, June 28, please finish online procedure on city official website (usable only for child rearing allowance), mail, or bring directly to the Children and Youth Policy Division 〒206-8666 City Hall 4th fl.

● **Have you not forgotten to apply for the Child allowance:** If your family comes eligible for the allowance by child birth or moving in to Tama city, etc., please do not forget to apply. The allowance will cover from the next month to the application month. [Common Matters] ID: Child allowance = 1003454, Child rearing allowance = 1003456

◆ **Applications & Inquiries:** Children and Youth Policy Division ☎ 042-338-6851, Fax: 042-372-7988

● Consultation on Child-Rearing

◆ Date & Time: June 26 (Wed) 9:10 a.m. - 10:30 a.m. ◆ For whom: Infants and toddlers

◆ Availability: up to 20 people (first-come, first-served basis) ◆ Contents: Body measurement, childcare consultation, nutrition consultation, etc. ◆ What to bring: Maternal and Child Health Handbook (Parent-Child Health Handbook) ◆ Application and inquiries: From June 7 (Friday), please contact the Health Promotion Division (Health Center) via Internet procedure on the official website. ☎ 042-376-9177

● City hall main office will be partially open on June 8 (Sat) and June 23 (Sun)

◆ Time: 8:30 a.m. - noon, 1 p.m. - 5 p.m. ◆ Available services: Seal registration, address change procedures, etc., issuance of copies of resident certificate, seal registration certificate, and family register certificate, and tax payment consultation (Sunday only) ◆ Remarks: Certain services may not be handled. Please come to the office at least 30 minutes before the ending time of each time frame. ID: 1001741 ◆ Inquiries: Citizens Division ☎ 042-338-6823, Tax Payment Division ☎ 042-338-6852, Insurance and Pension Division ☎ 042-338-6840

● All city libraries will be temporarily closed for the system equipment replacement

All systems, including the library web-site, will be shut down during the period.

◆ **Time schedule:** June 22 (Sat) - 30 (Sun)

◆ **Lending/extension period change:** June 3 (Mon) - 21 (Fri) (Both periods be changed from 2 weeks to 4 weeks)

◆ Remarks: June 23 (Sun) - 27 (Thu), certain services such as reading books and using seats may be allowed at certain libraries.

◆ Inquiries: Central Library ☎ 042-373-7955 ◆ For details, please visit the official website. ID: 1014800



消費者相談室だよ

From Consumer Affairs

● I wanted a try, but without any notice, it had turned to be a regular course?!

I saw an advertisement on my smartphone and bought an essence trial for 500 yen. It arrived quickly and I paid 500 yen. However, a few days later, three more bottles of the essence arrived with a bill of more than 20,000 yen. I was surprised and called the sales company, but they told me that I had not notified them of the cancellation by the deadline and that I had to receive them and pay. "Can I do something about it?" We receive many such consultations about Internet subscriptions as this. Since the purchase on smartphone is a type of mail-order, the terms and conditions of the contract and the rules for cancellation and return are as written in the advertisement on the website and on the final confirmation screen at ordering. These conditions tend to be written in small print and it is easy to overlook them. Please be sure to read them very carefully before purchasing.

◆ **Consultation Services:** Monday - Friday, 1st and 3rd Saturdays of the month (except 1st and 3rd Thursdays, national holidays, year-end and New Year holidays)

◆ **Office Hours:** 9:30 a.m. - noon, 1 p.m. - 4 p.m. ID: 1003281

◆ **Inquiries:** Consumer Affairs Center Consumer Consultation Office (BELLEBS Nagayama) ☎ 042-374-9595

● Iceland Week will be held! 6/15 (Sat) to 6/23 (Sun)

Tama City is the host town of the Republic of Iceland.

◆ A video message from the President of the Republic of Iceland shall be delivered to us!

A video message from the President of the Republic of Iceland, Mr. Guzni Torlasius Johannesson, shall be released in middle of June in conjunction with the Iceland Week.

◆ A seminar will be provided with the Iceland Embassy. (with English and Japanese translation)

Listen to lectures by Icelandic diplomats and by Mr. Shohei Akakura, an Iceland language translator and a certified guide, on studying and working holidays in Iceland. There also will be a Q&A session and an autograph session by Mr. Shohei Akakura !

◆ Date & Time: June 23 (Sun) 2 p.m. - 4 p.m. ◆ Place: Cocolia Hall (Cocolia Tama Center) ◆ Seating Capacity: 80 people (first-come, first-served basis) ◆ Lecturer: Staff of the Iceland Embassy in Japan, Mr. Shohei Akakura ◆ Application & Inquiries: By June 14 (Fri.), please contact the Culture and Lifelong Learning Promotion Division via Internet procedure on the official website or by phone ☎ 042-338-6882.

ROTA of on-duty doctors on holidays 9:00-17:00 Tama City Doctors Association <http://www.tama-med.or.jp/toban/>

6/16(Sun) Nagayama Internal Medicine Clinic
2F KTA Bldg., 1426 Kotta ☎042-338-2355
6/23(Sun) Suzuki Internal Med. & Gastroenterology
5-4-10 Nagayama ☎042-371-2760
6/30(Sun) Tama Seiseki Gastrointestinal Endoscopy Clinic
2F The Square, 1-1-5 Sekido ☎042-400-6580
7/7(Sun) Matsuda Clinic, 1-48-1 Kaidori ☎042-373-3205
7/14(Sun) Ouke Internal Med. Clinic
Tohtaru Bldg., 1-2-2 Higashiterakata ☎042-355-7001

7/15((Hol) Ezaki Pediatric Clinic
3-20-2 Ochiai ☎042-376-5225

●Emergency cases only. ●Be sure to bring your health insurance card and infant healthcare card. (if applicable) ●Please visit during clinic hours without fail.
※Always call in advance. ※This list is subject to change.

NIGHT CLINIC FOR CHILDREN (Pediatrics)

Please visit this clinic first if your child has an emergency. (19:00-21:45) ☎042-375-0909



EMERGENCY DENTAL TREATMENT ON HOLIDAY

(9:00-15:30 Sun. & public holidays) ☎042-376-8009

Note Be sure to call in advance.

INFORMATION ON MEDICAL INSTITUTIONS (24 hours)

Emergency Call Center (Tama Fire. Dept.) ☎ 042-375-9999
Fire Dept. Emergency Consultation Service ☎ #7119 (mobiles, PHS, push-button phones) ☎042-521-2323 (dial-up phones)
Tokyo Met. Med. Health info service "Himawari" 03-5272-0303

MEDICAL INFORMATION IN FOREIGN LANGUAGES

(Tokyo Metropolitan Health and Medical Info Center)
9:00-20:00 ☎03-5285-8181

★ Counselling for Foreign Residents Every 1st & 3rd Thursday of the month (13:30-16:30) TIC Room (VITA 7th floor)

※By appointment only



★ Japanese class schedule

(classes are free for TIC members)

Commissioned by Tama City

Class	Venue	Time	Date	
			June	July
Monday classes	Parthenon Tama 4F, Meeting Rooms 3&4	9:45~11:45	3rd・24th	1st・8th
	Career Mum Hall, 5F Cocolia	10:00~12:00	17th	
	Nagayama Kominkan 5F, BELLEBS Hall	9:30~11:30	3rd・10th・24th	1st・8th
Thursday classes	TIC Room (7F VITA Commune)	10:00~12:00	6th・13th・20th	4th・11th・18th
		19:00~21:00	6th・13th・20th	4th・11th・18th
Saturday classes	TIC Room (7F VITA Commune)	14:00~16:00	8th・15th・22nd	6th・20th・27th

△For reservations and inquiries regarding the above, please call the TIC Office 042-355-2118

Published on the 10th of every month by the Culture & Lifelong Learning Promotion Division, Living & Culture Dept. Tama City Hall ☎042-338-6882



Prepared & edited by: TAMA CITY INTERNATIONAL CENTER (TIC)

TIC Secretariat: 7F, VITA Commune, 4-72 Sekido, Tama City 206-0011 ☎ 042-355-2118 Fax 042-355-2104

E-mail: tic@kdn.biglobe.ne.jp URL: <https://www.tic-tama.jp>

Office hours: Mon.-Fri. 10am - 5pm, Closed Sun. 1st and 3rd Mon. of the month, National, Year-end, New year, and extra Holidays

※ If you have any comments or requests regarding Hand in Hand in Tama, please send them to the above address.

This news-letter is available in four languages (Japanese, English, Chinese, Korean and easy Japanese); Please contact TIC secretariat when you like to have a copy. Editing: Tsutomu Mogami, Translation: Hiroshi Kumagai